

cuatro manos; Pedro Humberto Allende: *Andante* (1936), para piano a cuatro manos, *Rondo en Sol Mayor* (1919) y *Andante en La Menor* (1931), para piano; Pedro Núñez Navarrete: *Dicen que ha nacido* (1963), *La mariposa* (1979) y *Danza del viento* (1980), para coro de niños; Carlos Riesco: *Diálogo* (1965) y *Toccatina* (1960), para piano; Alfonso Letelier: *Solo de Las tres Pascualas y Madrigal*, para canto y piano; Acario Cotapos: *Preludio* (1906), *Preludio* (1922) y *Málaga* (1922), para piano, y Carlos Botto: *Salida* (1950), para piano.

En las Regiones

V Región

El 24 de mayo, en el Salón Auditorio Cámara Aduanera, como parte de la Segunda Temporada organizada por la Universidad de Playa Ancha, se presentó el Conjunto de Madrigalistas, dirigido por Alberto Teichelmann. En el concierto se interpretaron las siguientes obras de compositores chilenos: *Las flores del romero* y *De los montes vengo*, de Juan Orrego-Salas; *Canción del alcanfor*, de Domingo Santa Cruz; *La palomita*, de Alfonso Letelier; *Secreto*, de Gustavo Becerra; *Sé bueno* y *Paisaje chileno*, de Pedro Humberto Allende; *La palomita* (cueca) y *Sensemayá*, de Hernán Ramírez, y *Simulacros*, de Alejandro Guarello.

El 19 de junio, en el Teatro Municipal de Viña del Mar, en el marco de la XXIV Temporada Anual de Conciertos, el Coro Femenino de Cámara de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, dirigido por Boris Alvarado, ofreció un concierto de reconocimiento al compositor Eduardo Cáceres, Premio Altazor 2005. En la ocasión se escuchó un programa que incluyó las siguientes obras de compositores nacionales: *Yo no puedo olvidar Valparaíso* (texto: Jaime Silva) y *Rin* (texto: Luis Advis), de Luis Advis, ambas para canto (Loreto Pizarro y Catherine Cartes, respectivamente) y piano (Michael Landau); *No sólo, el fuego* (texto: Pablo Neruda), para canto (Hanny Briceño) y piano (Michael Landau), de Sergio Ortega; *La noche en la Isla* (texto: Pablo Neruda), para canto (Loreto Pizarro) y piano (Michael Landau), también de Sergio Ortega; *Cronos* (texto: Nicanor Parra) y *Bodas* (texto: Pablo Neruda), ambas obras para coro femenino *a cappella*, de Hernán Ramírez; *Nuit ül*, para canto (Loreto Pizarro), violín (Fabiola Paulsen) y piano (Michael Landau), de Carlos Isamitt; *Epigramas mapuches* (texto: Elicura Chihuailaf), para canto (Paula Elgueta), clarinete (Isabel Céspedes), violín (Fabiola Paulsen), violoncello (Soledad Figueroa) y piano (Michael Landau); y *Cantos ceremoniales para aprendiz de Machi* (texto: Elicura Chihuailaf), para coro femenino *a cappella*, de Eduardo Cáceres.

X Región

El Cuarteto de Saxofones Villafruela de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile realizó, bajo los auspicios de FONDART, una gira de conciertos por la X Región. El 20 de agosto actuó en Ancud (Teatro Municipal), al día siguiente se presentó en Puerto Montt (Teatro Diego de Rivera), el 23 de agosto ofreció un concierto en Frutillar (Colegio Madre de Dios) y el 24 de agosto actuó en Puerto Varas (Salón Azul de la Municipalidad). El programa que interpretó en su gira el Cuarteto de Saxofones Villafruela contempló *Tres aires latinoamericanos*, de Jean Pierre Karich, y *Cinco danzas breves*, de Luis Advis.

El 21 de agosto, en la Catedral de Coyhaique, se dieron a conocer varias obras orquestales del guitarrista y compositor Juan Mouras, entre ellas *Huara de las estrellas*, *Flores del desierto*, *Canto del ventisquero* y *Ronda del viento*, obras dedicadas al Ensamble de Orquestas Juveniles e Infantiles, de Coyhaique.

Música chilena en el exterior

Según las informaciones llegadas a la RMCh, las obras de compositores nacionales que se señalan a continuación se han presentado últimamente en el exterior:

Música chilena en Alemania

El 20 de enero de 2004, en la Sala Alte Feuerwache de Colonia, Alemania, se ofreció un concierto de música contemporánea de compositores chilenos a cargo del cuarteto de percusiones Schlagquartett Köln y el saxofonista Hayden Chisholm. Se presentaron las siguientes obras: *Vicach 1*, para saxofón y percusión, de Alejandro Guarello; *Erupciones*, para cuatro percusionistas, de Rodrigo Cádiz; *Miro*, para cuatro percusionistas, de Miguel Clerc, y *Peripicias*, para cuatro percusionistas, de Ramón Gorioitía.

El 31 de enero de 2005 se ofreció un concierto con música de cámara contemporánea de compositores latinoamericanos en la Sala Alte Feuerwache de Colonia, concierto que fue grabado por la radio WDR de Colonia. Se interpretaron obras de los chilenos Alejandro Guarello, Pablo Aranda y Cirilo Vila. El 2 de junio se transmitió la grabación del concierto por radio WDR de Colonia y en una segunda parte del programa, el compositor Ramón Gorioitía preparó una selección de música de autores nacionales, radiodifundiéndose obras de Pedro Humberto Allende, Gustavo Becerra-Schmidt, Hernán Ramírez y Boris Alvarado. El 5 de junio la misma emisora, en un programa sobre la música contemporánea en Chile, difundió obras de Carlos Zamora, Eduardo Cáceres, Cirilo Vila, Alejandro Guarello, Aliocha Solovera y Andrés Ferrari.

Estreno de Jorge Peña en Venecia y Verona

El 15 de abril, en el Teatro Malibran de Venecia, perteneciente a la Fundación Teatro La Fenice, se presentó por primera vez en Italia la ópera infantil *La cenicienta*, de Jorge Peña Hen. La traducción del libreto de Oscar Jara Azócar al italiano la realizó la pianista Nella Camarda, quien, además, fue invitada a Italia para asesorar el montaje de la ópera. La obra (ahora bajo el título *Cenerentola*) tuvo como director musical a Julián Lombana, como director teatral a Luca Ferraris, como escenógrafo a Lauro Crisman y como coreógrafa a María Pía Mauro. Posteriormente, los días 20 y 21 de mayo *Cenerentola*, de Jorge Peña Hen, se presentó en Verona.

Estreno de Luis González

El 19 de abril de 2005, en la Sala de Conciertos de la Escuela de Música de Texas, Tech University, el Trío Devienne estrenó la obra para flauta, fagot y piano titulado *Homage to Gabriela Mistral*, de Luis González, compositor chileno radicado en EE.UU. Los cuatro movimientos de la obra están basados en canciones escritas por González sobre los poemas *Balada de la estrella*, *Riqueza*, *Viernes Santo* y *La gracia*.

El Coro Femenino de la PUCV visitó Polonia

El Coro Femenino de Cámara de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, dirigido por Boris Alvarado, realizó una gira a Polonia del 15 a 25 de mayo. El 17 de mayo actuó en la Sala de Conciertos de la Universidad Jagellonica, Cracovia, y presentó *Canciones ceremoniales para aprendiz de machi*, para coro a cappella, de Eduardo Cáceres. Al día siguiente, en la Sala de conciertos de la Academia Estatal de Música de Cracovia, el Coro de Cámara cantó *Dos canciones sobre ritmos folclóricos (Rin y Cueca)* para voz (Catherine Cartes) y piano (Michael Landau), de Luis Advis, y la obra de Eduardo Cáceres. El 20 de mayo, en la Universidad Católica de Lublin, la agrupación coral porteña interpretó *Canciones ceremoniales para aprendiz de machi*, de Eduardo Cáceres. El 22 de mayo el Coro de Cámara Femenino de la PUCV actuó en la Iglesia Catedral de Praha, Varsovia, donde presentó *Matilde y Lucero* para voz (Jessica Quezada) y piano (Michael Landau), de Boris Alvarado. El 24 del mismo mes, en la Sala de Conciertos de la Universidad de Lodz, la agrupación coral presentó la mencionada obra de Eduardo Cáceres. El último concierto del Coro Femenino de Cámara de la PUCV, dirigido por Boris Alvarado, se realizó el 25 de mayo en la Sala de Conciertos del Centro Cultural de Kielce. En la primera parte del programa se presentó *Dos canciones sobre ritmos folclóricos*, para voz (Catherine Cartes) y piano (Michael Landau), de Luis Advis, y *Canciones ceremoniales para aprendiz de machi*, de Eduardo Cáceres. En la segunda parte del concierto se estrenó *Ma donna (incontri per gruppi di solisti ed Orchestra Franco Donatoni in memoriam)*, de Boris Alvarado. El estreno de esta obra, al que se sumó la Orquesta Filarmónica de la ciudad de Kielce, fue dirigido por el compositor.

Programas radiales de miembros del Colegio de Compositores

El compositor brasileño Marlos Nobre, en su programa "Música Contemporánea" de Radio MEC FM, dedicó todos los sábados del mes de julio de 2005 a transmitir obras de miembros del Colegio de Compositores Latinoamericano de Música de Arte. El 2 de julio se transmitió el *Dúo concertante* para charango (Italo Pedrotti) y guitarra (Mauricio Valdebenito), de Celso Garrido Lecca, y el 9 del mismo mes se escuchó *Glosario* para flauta (Hernán Jara), oboe (Guillermo Milla) y guitarra (Juan Mouras), de Fernando García. Se interpretaron, además, obras de los siguientes miembros del Colegio de Compositores: Guido López Gavilán (Cuba), Andrés Posada (Colombia), Carlos Alberto Vásquez (Puerto Rico), Marlos Nobre (Brasil), Germán Cáceres (El Salvador), Alberto Villalpando (Bolivia), Jorge Sarmientos (Guatemala), León Biriotti (Uruguay), Carlos Fariñas (Cuba), Edgar Valcarcel (Perú), Manuel De Elías (México) y Héctor Tosar (Uruguay).

Músicos chilenos en Perú

Entre el 12 y el 17 de septiembre se efectuó el III Simposio Internacional de Flautistas en Lima, bajo el alero del Instituto Peruano-Norteamericano de Cultura. En dicho evento participó el flautista chileno Hernán Jara, quien participó en conciertos y dictó clases magistrales. En uno de esos conciertos Hernán Jara interpretó *Chinchorro*, para flauta y piano, del compositor nacional Guillermo Rifo. Posteriormente Jara se desplazó a la ciudad de Arequipa, donde participó en un Seminario de Flauta para profesores y alumnos; además, actuó como solista con la Orquesta Sinfónica de Arequipa en conjunto con la Orquesta Juvenil del Conservatorio, ocasión en que interpretó *Caliche*, para flauta y orquesta, del compositor chileno Guillermo Rojas.

Ensemble Bartók en EE.UU.

El 20 de septiembre, en el Foro Latinoamericano sobre Energía; en Austin, el Ensemble Bartók interpretó *India hembra* (texto de Enrique Valdés), de Guillermo Rifo; *Rin* (texto de Luis Advis), de Luis Advis; los movimientos segundo y cuarto de *Epigramas mapuches* (texto de Elicura Chihuailaf), de Eduardo Cáceres. El 22 de septiembre, en el Bates Recital Hall del College of Fine Arts de la Universidad de Texas, se presentó el Ensemble Bartók (Carmen Luisa Letelier, contralto; Valené Georges, clarinete; Juan Sebastián Leiva, violín; Eduardo Salgado, cello; Karina Glasinovic, piano) con un programa en que figuraron las siguientes obras de autor chileno: *India hembra*, de Guillermo Rifo; *Rin*, de Luis Advis; *Pieza para dúo* (violín y cello), de Juan Lémann; *Nocturno*, de Alfonso Letelier; y *Epigramas mapuches*, de Eduardo Cáceres.